

## Situation 1

Takashi's mother is talking to Takashi at home.

## Dialogue

お母さん：タカシ、学校からメールが来てたよ。

タカシ：お母さんにメール？何があったの？

お母さん：佐藤先生が病気だって。

タカシ：えー！佐藤先生、病気なの？

お母さん：そうみたい。それでしばらく休みを取るらしいよ。

タカシ：佐藤先生、お休みするのーかー。

お母さん：うん。それで先生が休みのあいだは、別の先生が来てくれるんだって。

タカシ：そっか。心配だな。佐藤先生、はやく元気になるといいな。

お母さん：タカシが心配する気持ちは、お母さんもよくわかるよ。

タカシ：しばらくのあいだ、佐藤先生には会えないんだな。

お母さん：そうだね。でも、先生はまた元気になるから。戻ってくるまでしばらく待とう。

タカシ：わかった。佐藤先生とまた勉強したいな。

## Breakdown

お母さん：タカシ、学校からメールが来てたよ。

Mother: Takashi, I got an email from your school.

- メール e-mail; メールする to e-mail

タカシ：お母さんにメール？何があったの？

Takashi: They emailed you? What happened?

- (お)母さん mother; mom

お母さん：佐藤先生が病気だって。

Mother: It says that Sato-sensei is sick.

- 病気 sickness; illness; disease

タカシ：えー！佐藤先生、病気なの？

Takashi: Oh no! Is Sato-sensei sick?

お母さん：そうみたい。それでしばらく休みを取るらしいよ。

Mother: Seems like it, and it appears that he will be taking some time off.

- しばらく for a while; for a minute; for a long time

タカシ：佐藤先生、お休みするのーか。

Takashi: Sato-sensei will be taking time off...?

お母さん：うん。それで先生が休みのあいだは、別の先生が来てくれるんだって。

Mother: Yeah, and another teacher will come to your class while he's taking time off.

- 間、あいだ distance, space (between), period; 間に during, while: 寝てる間に電話があった。

I had a call while I was asleep.

タカシ：そっか。心配だな。佐藤先生、はやく元気になるといいな。

Takashi: I see. I'm worried. I hope Sato-sensei gets well soon.

- 心配 adj. anxious, worried; n. anxiety, worry, care; 心配する to worry, to be anxious
- 元気 n. health, vigor; adj. lively, vigorous; adv. well

お母さん：タカシが心配する気持ちは、お母さんもよくわかるよ。

Mother: I understand your worries as well.

タカシ：しばらくのあいだ、佐藤先生には会えないんだな。

Takashi: I guess I won't be able to see Sato-sensei for a while, then.

お母さん：そうだね。でも、先生はまた元気になるから。戻ってくるまでしばらく待とう。

Mother: That's right, but I'm sure he'll be okay again. Let's wait for a while until he's back.

タカシ：わかった。佐藤先生とまた勉強したいな。

Takashi: Okay. I want to study with Sato-sensei again.

## Situation 2

Shirota-san and Aoyama-san are talking about Shirota-san's painting.

## Dialogue

しろた いま え か はじ  
白田：今、絵を描き始めたところなんです。あおやま  
青山さん、ちょっと見てもらえますか？

あおやま  
青山：いいですよ。これは、うみ え  
海の絵ですか？

しろた  
白田：そうなんです。

あおやま うみ いろ  
青山：海の色がとってもきれいですね。

しろた  
白田：ありがとうございます。いろ ちから い  
色には力を入れてます。

あおやま か  
青山：これを描くのに、どのくらいかかったんですか？

しろた きのはじ  
白田：昨日始めたので、まだ1日です。

あおやま か さくひん お  
青山：そうなんです。あとどのくらい描けば、この作品は終わるんですか？

しろた みつか お  
白田：たぶん、あと3日くらいで終わりそうです。

あおやま さくひん み  
青山：そうですか。この作品ができれば、また見せてくださいよ。

しろた でんわ うみ み  
白田：もちろん、できたらすぐに電話しますよ。もっときれいになった海を見せますね。



あおやま  
青山：そうなんですね。あとどのくらい描けば、この作品は終わるんですか？

Aoyama: Oh, I see. How much longer do you need to paint to finish this work?

- 描けば conditional form of 描く: ごはん食べれば元気になるよ! You will get better when you eat; if: 行けば分かる。You'll understand if you go; why don't you?: だったら行けば。Then, why don't you go.
- 作品 work; production

しろた  
白田：たぶん、あと3日くらいで終わりそうです。

Shirota: I'll probably finish it in another three days or so.

あおやま  
青山：そうですか。この作品ができたなら、また見せてくださいよ。

Aoyama: I see. Please show me the work again once it's done.

- 見せる to show; to let see
- ~てください please \_: 食べてください。Please eat.

しろた  
白田：もちろん、できたらすぐに電話しますよ。もっときれいになった海を見せますね。

Shirota: Sure, I'll give you a call as soon as it's done. I'll show you a much more beautiful sea then.